

# Inhalt

Vorwort .....	7
<i>Albrecht Greule / Sylvie Stanovská</i> Transformation des geistlichen Liedes bei den Böhmisches Brüdern .....	11
<i>Zdeněk Uhlíř</i> Das lateinische und tschechische Predigen im 14. und 15. Jahrhundert: Übersetzung – Adaptation – Mutation .....	29
<i>Eva Maria Hrdinová</i> Verständlich sprechen, verständlich übersetzen ... oder über die neueste Translation der Chrysosthomos-Liturgie ins Tschechische .....	41
<i>Helmut Keipert</i> Der lateinische Text des Berlaimont-Gesprächsbuchs und dessen Übertragungen ins Deutsche, Tschechische und Polnische .....	61
<i>Rudolf Hanamann</i> Übersetzungsarbeit im Florianer Psalter .....	83
<i>Hans Rothe</i> Biblia Slavica – ihre Entstehung, historische Grundlinien, besonders in Böhmen und in der Krone Polen .....	113
<i>Brigitte Schultze</i> Benutzte und verhandelte Multikulturalität und Mehrsprachigkeit in Piotr Barykas Komödie <i>Z chłopa król</i> (Vom Bauern zum König, 1633) .....	127
<i>Gordana Čupković / Anita Pavić Pintarić</i> Zum Ursprung kroatischer reformatorischer Übersetzung des Neuen Testaments 1562/1563 .....	147
Biobibliographien der Verfasser .....	181